



Robinet papillon double excentration pour le sectionnement de fluides dans les réseaux de vapeur, chauffage urbain, géothermie, froid industriel, constructions navales et pétrochimie

Etanchéité à l'axe par presse étoupe PTFE chargé 15% graphite et sièges PTFE chargé 15% graphite pour une tenue jusqu'à +210°C.

Compatible pour les atmosphères explosives, ATEX Zone 1&21 et Zone 2&22.

Commande par poignée jusqu'au DN150 et par réducteur à volant au-delà.

Le robinet peut être commandé par un actionneur monté directement sur la platine ISO 5211.













Dimensions: DN50 à DN300 **Raccordement:** Entre brides PN25

Température Mini : -29°C Température Maxi : +210°C Pression Maxi : 25 Bars

Caractéristiques: Axe traversant

Modèle oreilles de centrage (Wafer) Motorisable (platine ISO 5211)

Matière: Corps acier ASTM A216WCB

Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél: 04.74.94.15.90 Fax: 04.74.95.62.08 Internet: www.sferaco.com E-mail: info@sferaco.fr



CARACTERISTIQUES:

- Modèle 100% étanche
- Modèle à oreilles de centrage
- Montage entre brides PN 25
- · Double excentration
- Utilisation bidirectionnelle avec sens de passage préférentiel (indiqué par une flèche sur le corps)
- Motorisable (Platine ISO 5211)
- · Papillon inox CF8M
- Axe traversant
- Commande par poignée fonte 10 positions, cadenassable jusqu'au DN150
- Commande par réducteur à partir du DN200
- Peinture primaire inorganique riche en zinc, couleur grise épaisseur 10 μm
- Peinture de finition aluminium haute température, couleur argent RAL 1504 épaisseur 30 μm
- Poignée fonte EN GJS-400-15 avec peinture argent RAL 9006

UTILISATION:

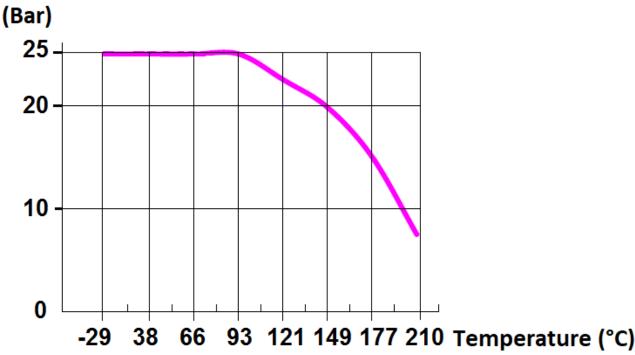
- Chauffage urbain, géothermie, froid industriel, constructions navales, Pétrochimie
- Vapeur: 10 bars maxi
- Température mini et maxi admissible Ts : 29°C à + 210°C
- Pression maxi admissible Ps : 25 bars (voir courbe)
- Tenue au vide 10-3 torr en démontant et retournant les joints de presse étoupe (joints chevrons orientés vers le bas)
- En cas de montage en bout de ligne, inverser le sens de montage préférentiel

GAMME:

- Robinet à oreilles de centrage corps acier à commande par levier Ref. 1110 du DN 50 au DN 150
- Robinet à oreilles de centrage corps acier à commande par réducteur à volant Ref. 1110 du DN 200 au DN 300
- Réducteur manuel à volant Ref. 1193 du DN 50 au DN 300

COURBE PRESSION / TEMPERATURE :

PRESSION



Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél: 04.74.94.15.90 Fax: 04.74.95.62.08 Internet: www.sferaco.com E-mail: info@sferaco.fr



RACCORDEMENT:

• Entre brides PN 25

COUPLES DE MANŒUVRE (en Nm avec coefficient de sécurité de 30 % inclus):

| DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Couple (Nm) à 0 Bar | 13 | 19 | 26 | 35 | 51 | 62 | 89 | 150 | 196 |
| Couple (Nm) à 5 Bar | 15 | 22 | 29 | 41 | 64 | 83 | 114 | 211 | 294 |
| Couple (Nm) à 10 Bar | 17 | 29 | 37 | 51 | 76 | 103 | 147 | 261 | 374 |
| Couple (Nm) à 15 Bar | 20 | 35 | 44 | 61 | 89 | 118 | 166 | 309 | 539 |
| Couple (Nm) à 20 Bar | 22 | 41 | 51 | 77 | 105 | 147 | 204 | 394 | 625 |
| Couple (Nm) à 25 Bar | 25 | 51 | 59 | 85 | 127 | 176 | 242 | 489 | 828 |

COUPLES MAXI MAST (en Nm):

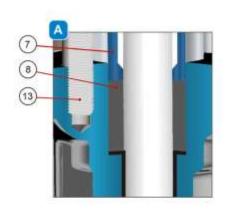
| DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|------|-----|----|----|-----|-----|-----|-----|------|------|
| MAST | 163 | | 32 | 24 | 647 | | 906 | 1295 | 2589 |

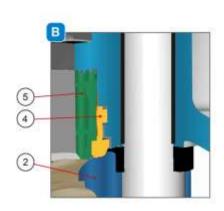
COEFFICIENT DE DEBIT Kv (m3 / h):

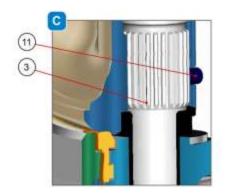
| | Pourcentage d'ouverture | | | | | | | | | | | | |
|-----|-------------------------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|--|
| DN | 10% | 20% | 30% | 40% | 50% | 60% | 70% | 80% | 90% | 100% | | | |
| 50 | 3,5 | 11,2 | 22,5 | 33,7 | 62,3 | 109,0 | 132,3 | 176,4 | 201,5 | 138,4 | | | |
| 65 | 6,1 | 19,9 | 38,9 | 57,1 | 105,5 | 185,1 | 223,1 | 298,4 | 339,9 | 224,0 | | | |
| 80 | 8,6 | 29,4 | 58,8 | 87,4 | 160,0 | 280,2 | 338,2 | 452,3 | 515,5 | 344,2 | | | |
| 100 | 9,5 | 35,5 | 62,3 | 95,1 | 185,1 | 324,3 | 359,8 | 467,9 | 497,3 | 530,2 | | | |
| 125 | 14,7 | 45,8 | 91,7 | 135,8 | 250,8 | 437,6 | 528,4 | 705,7 | 805,2 | 847,6 | | | |
| 150 | 20,8 | 66,6 | 131,5 | 195,5 | 360,7 | 629,6 | 761,1 | 1017,1 | 1158,9 | 1189,2 | | | |
| 200 | 36,3 | 118,5 | 234,4 | 347,7 | 472,2 | 661,6 | 851,0 | 1126,9 | 1254,1 | 1513,5 | | | |
| 250 | 108,1 | 263,8 | 425,5 | 504,2 | 798,3 | 1089,7 | 1427,1 | 1781,7 | 2110,3 | 2306,6 | | | |
| 300 | 147,0 | 358,9 | 578,6 | 834,6 | 1124,3 | 1517,9 | 2645,7 | 2987,3 | 3328,9 | 3776,1 | | | |

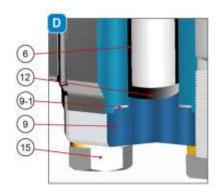


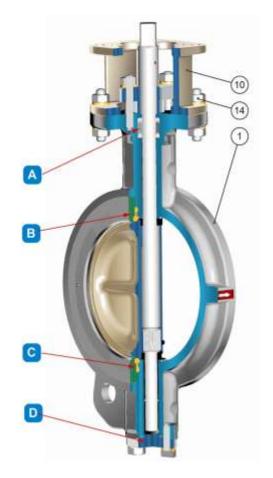
NOMENCLATURE ROBINETS:









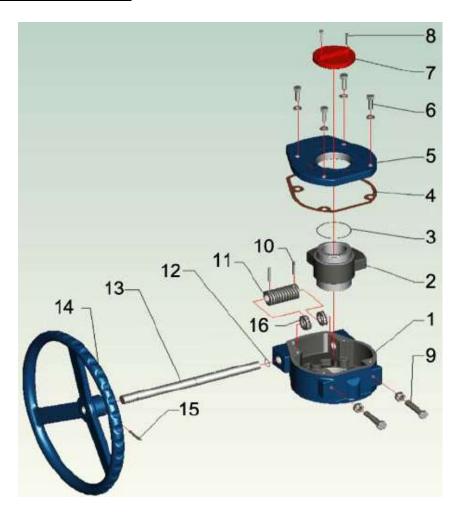


| Repère | Désignation | Matériaux |
|--------|------------------|-------------------------------------|
| 1 | Corps | Acier ASTM A216 WCB |
| 2 | Papillon | Inox ASTM A351 CF8M |
| 3 | Axe | Inox ASTM A564 630 |
| 4* | Siège | PTFE chargé 15% graphite |
| 5 | Flasque | Inox ASTM A351 CF8 |
| 6* | Bague | PTFE + inox 316 |
| 7 | Fouloir | Inox ASTM A351 CF8 |
| 8* | Garniture PE | PTFE chargé 15% graphite |
| 9 | Bouchon | Acier ASTM A216 WCB |
| 9-1* | Joint de bouchon | PTFE chargé 15% graphite |
| 10 | Arcade | Acier ASTM A216 WCB |
| 11* | Goujon | ASTM A193 Gr. B8M |
| 12* | Bague | PTFE chargé 15% graphite + Inox 316 |
| 13 | Goujon | ASTM A193 Gr. B8 |
| 14 | Ecrou | ASTM A194 Gr. 8 |
| 15 | Vis | ASTM A193 Gr. B8 |

(*: Compris dans le kit joints)



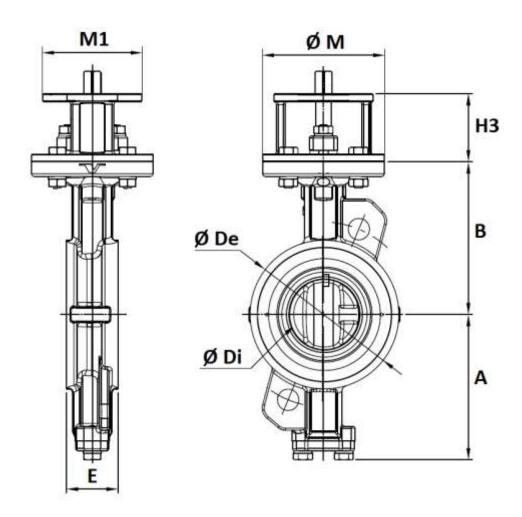
NOMENCLATURE REDUCTEURS DN50 - 300 :



| Repère | Désignation | Matériaux | | | |
|--------|----------------|--------------|--|--|--|
| 1 | Corps | Fonte EN GJL | | | |
| 2 | Réducteur | Fonte EN GJS | | | |
| 3 | Joint torique | NBR | | | |
| 4 | Joint | Papier | | | |
| 5 | Couvercle | Fonte EN GJL | | | |
| 6 | Vis | Acier | | | |
| 7 | Indicateur | Fonte EN GJL | | | |
| 8 | Vis | Acier | | | |
| 9 | Butée | Acier | | | |
| 10 | Goupille | Acier | | | |
| 11 | Vis sans fin | Acier | | | |
| 12 | Joint torique | NBR | | | |
| 13 | Axe | Acier | | | |
| 14 | Volant | Fonte EN GJL | | | |
| 15 | Goupille Acier | | | | |
| 16 | Roulement | Acier | | | |



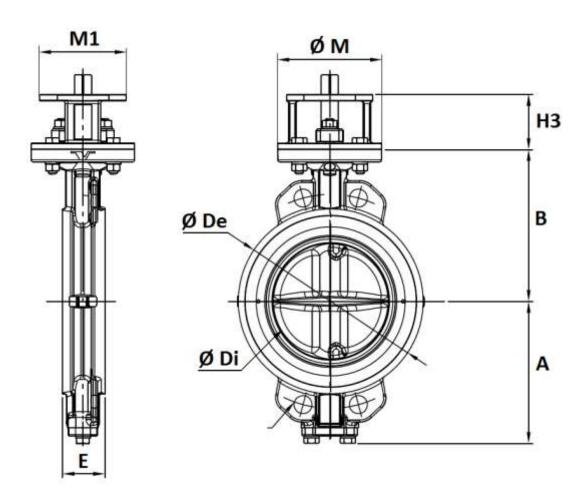
DIMENSIONS DN50 - 150 (en mm):



| DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 |
|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| E | 43 | 46 | 47 | 53 | 57 | 56 |
| Α | 99 | 110 | 128 | 150 | 163 | 176 |
| В | 118 | 125 | 140 | 157 | 170 | 185 |
| Н3 | 60 | 60 | 70 | 70 | 70 | 70 |
| ØM | 90 | 90 | 125 | 125 | 125 | 125 |
| M1 | 70 | 70 | 102 | 102 | 102 | 102 |
| Ø De | 92 | 108 | 126 | 153 | 184 | 212 |
| Ø Di | 37 | 63 | 78 | 95 | 118 | 143 |
| Diamètre mini tuyauterie | 49 | 62 | 78 | 93 | 120 | 149 |
| Poids (en Kg) | 3.9 | 4.5 | 7 | 9 | 12 | 13.5 |
| Ref. | 1110050 | 1110065 | 1110080 | 1110100 | 1110125 | 1110150 |



DIMENSIONS DN200 - 300 (en mm):

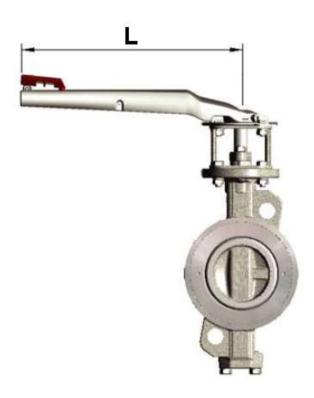


| DN | 200 | 250 | 300 |
|-----------------------------|----------|----------|----------|
| E | 62 | 68 | 78 |
| Α | 206 | 238 | 269 |
| В | 220 | 260 | 290 |
| Н3 | 80 | 80 | 100 |
| ØM | 150 | 150 | 175 |
| M1 | 125 | 125 | 160 |
| Ø De | 268 | 326 | 375 |
| Ø Di | 187.6 | 235.5 | 282 |
| Diamètre mini tuyauterie | 196 | 243 | 289 |
| Poids (en Kg) | 22 | 32 | 48 |
| Ref. | 1110200* | 1110250* | 1110300* |

*Code avec réducteur monté



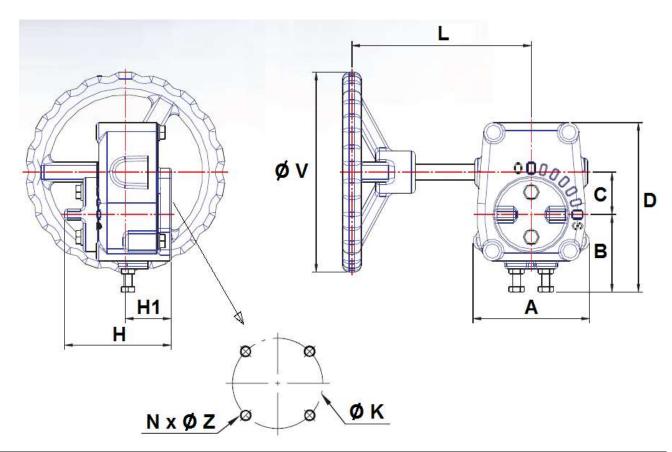
DIMENSIONS POIGNEE (en fonte EN GJS-400-15 avec peinture argent RAL 9006) :



| DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| L | 200 | 200 | 250 | 250 | 355 | 355 |
| Poids (en Kg) | 0.7 | 0.7 | 0.8 | 0.8 | 1.6 | 1.6 |



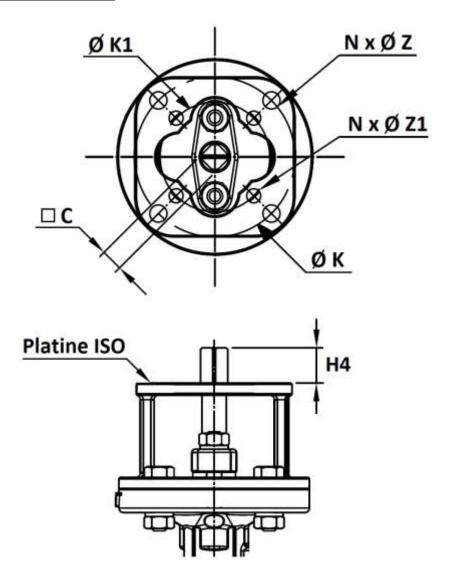
DIMENSIONS REDUCTEUR DN 50-300:



| DN | 50-65 | 80 | 100 | 125-150 | 200 | 250 | 300 |
|---------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| L | 155 | 155 | 195 | 195 | 258 | 258 | 346 |
| Α | 87 | 87 | 117 | 117 | 153 | 153 | 181 |
| В | 49 | 49 | 81 | 81 | 97 | 97 | 102 |
| С | 41 | 41 | 63 | 63 | 61 | 61 | 81 |
| D | 130 | 130 | 176 | 176 | 186 | 186 | 223 |
| Н | 81 | 81 | 91 | 91 | 88 | 88 | 117 |
| H1 | 37 | 37 | 41.5 | 41.5 | 41 | 41 | 52 |
| øν | 150 | 150 | 200 | 200 | 310 | 310 | 400 |
| øк | 70 | 70 | 102 | 102 | 125 | 125 | 140 |
| ISO | F07 | F07 | F10 | F10 | F12 | F12 | F14 |
| NxØZ | 4 x M8 | 4 x M8 | 4 x M10 | 4 x M10 | 4 x M12 | 4 x M12 | 4 x M16 |
| Poids (en Kg) | 3.3 | 3.3 | 7.5 | 7.5 | 9 | 9 | 22 |
| Ref. | 1193001 | 1193002 | 1193003 | 1193004 | 1193005 | 1193006 | 1193007 |



DIMENSIONS PLATINE ISO ET AXE (en mm):



| DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|--------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| С | 11 | 11 | 14 | 14 | 17 | 17 | 19 | 22 | 27 |
| H4 | 18 | 18 | 23 | 23 | 23 | 23 | 28 | 28 | 37 |
| øк | 70 | 70 | 102 | 102 | 102 | 102 | 125 | 125 | 140 |
| ISO | F07 | F07 | F10 | F10 | F10 | F10 | F12 | F12 | F14 |
| N x ØZ | 4 x 8 | 4 x 8 | 4 x 10 | 4 x 10 | 4 x 10 | 4 x 10 | 4 x 12 | 4 x 12 | 4 x 16 |
| Ø K1 | 50 | 50 | 70 | 70 | 70 | 70 | 102 | 102 | 125 |
| ISO1 | F05 | F05 | F07 | F07 | F07 | F07 | F10 | F10 | F12 |
| NxØZ1 | 4 x 6 | 4 x 6 | 4 x 8 | 4 x 8 | 4 x 8 | 4 x 8 | 4 x 10 | 4 x 10 | 4 x 12 |

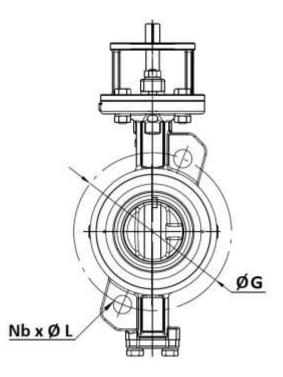
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \\ T\'el:\ 04.74.94.15.90 \\ Fax:\ 04.74.95.62.08 \\ Internet:\ \underline{www.sferaco.com} \\ E-mail:\ \underline{info@sferaco.fr}$

Date: 02/24 Rev.03

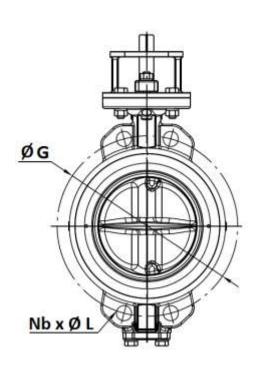


DIMENSIONS POUR RACCORDEMENT ENTRE BRIDES PN25 (en mm):

DN 50 - 150



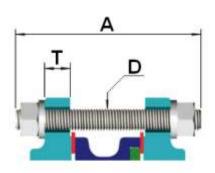
DN 200 - 300

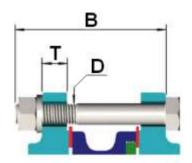


| DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Ø G | 125 | 145 | 160 | 190 | 220 | 250 | 310 | 370 | 430 |
| Nb x ØL | 2 x 18 | 2 x 18 | 2 x 18 | 2 x 22 | 2 x 26 | 2 x 26 | 4 x 26 | 4 x 30 | 4 x 30 |
| Ref. | 1110050 | 1110065 | 1110080 | 1110100 | 1110125 | 1110150 | 1110200 | 1110250 | 1110300 |



DIMENSIONS BOULONNERIE PN25 (en mm, non fournie) :





TIRANT

BOULON

| DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Α | 130 | 140 | 145 | 160 | 180 | 180 | 190 | 210 | 220 |
| В | 125 | 125 | 130 | 140 | 155 | 155 | 165 | 180 | 195 |
| D | M16 | M16 | M16 | M20 | M24 | M24 | M24 | M27 | M27 |
| Т | 22 | 22 | 24 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 |

COUPLES DE SERRAGE BOULONNERIE:

| Dimension Visserie | Couple maxi (Nm) | | |
|--------------------|------------------|--|--|
| M16 | 150 | | |
| M20 | 270 | | |
| M22 | 434 | | |
| M24 | 450 | | |
| M26 | 650 | | |
| M27 | 700 | | |

CARACTERISTIQUES REDUCTEURS:

| DN | 50-65 | 80 | 100 | 125-150 | 200-250 | 300 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|-------|
| Ref. | 1193001 | 1193002 | 1193003 | 1193004 | - | - |
| Rapport de réduction | 40 :1 | 40 :1 | 36 :1 | 36 :1 | 36 :1 | 52 :1 |
| Nombre de tours pour fermeture ou ouverture | 10 | 10 | 9 | 9 | 9 | 13 |
| Couple d'entrée (Nm) | 24.5 | 24.5 | 54 | 54 | 109 | 150 |
| Couple de sortie (Nm) | 245 | 245 | 490 | 490 | 980 | 1960 |

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \\ T\'el:\ 04.74.94.15.90 \\ Fax:\ 04.74.95.62.08 \\ Internet:\ \underline{www.sferaco.com} \\ E-mail:\ \underline{info@sferaco.fr}$

Date: 02/24 Rev.03



NORMALISATIONS:

- Fabricant certifié ISO 9001:2015
- DIRECTIVE 2014/68/UE: Compatible pour Liquides et Gaz du Groupe 1
 - o DN50-125 : Catégorie de risque II, marquage CE 0035
 - DN150-300 : Catégorie de risque III, marquage CE 0035
- Certificat 3.1 sur demande
- Conception suivant la norme API 609
- Marquage suivant la norme MSS SP-25
- Tests d'étanchéité suivant la norme ISO 5208, Taux A
- Raccordement entre brides suivant la norme EN 1092-1 PN25
- Platine suivant la norme ISO 5211
- Ecartement suivant la norme EN 558 série 20 (ISO 5752 série 20)
- ATEX Groupe II Catégorie 2 G/2D Zone 1 & 21 Zone 2 &22 suivant directive 2014/34/UE (marquage en option)
- Sureté de fonctionnement de niveau SIL2 suivant la norme IEC/EN 61508, SIL 3 possible suivant l'architecture de l'installation

PRECONISATIONS : Les avis et conseils, les indications techniques, les propositions, que nous pouvons être amenés à donner ou à faire, n'impliquent de notre part aucune garantie. Il ne nous appartient pas d'apprécier les cahiers des charges ou descriptifs fournis. Il appartient au client de vérifier l'adéquation entre le choix du matériel et les conditions réelles d'utilisation.

Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél: 04.74.94.15.90 Fax: 04.74.95.62.08 Internet: www.sferaco.com E-mail: info@sferaco.fr